

НАМЕТИТЬ ЭКУМЕНИЧЕСКИЙ КУРС

### Содержание

77	O	нас

- 77 Как мы работаем
- 77 Видение
- 78 Обращение президента
- 79 Обращение Генерального секретаря
- 80 Еще один шаг по миру: паломничество ради климатической справедливости
- 81 В поисках прав человека: обострение кризиса беженцев
- 82 Экуменические отношения: солидарность, права, дружба
- 82 Занятость и социальные вопросы: Европейский альянс о воскресном дне и Европейский парламент
- 83 Экономическая и экологическая справедливость: к новой Европейской политике соседства
- 83 Права человека: держаться вместе, бороться с дискриминацией
- 84 Обучение принципам демократической гражданственности: продвижение участия и мира
- 84 Биоэтика: выбор отдельного человека, последствия для человечества
- 85 Политика и законодательство ЕС касаются всего континента
- 85 Миграция и предоставление убежища
- 86 Коротко
- 88 Итоги года
- 90 Президиум
- 91 Члены тематической справочной группы
- 94 Входящие в состав КЕЦ церкви
- 96 Национальные церковные советы
- 96 Партнерские организации
- 96 Дополнительная информация
- 96 Состав
- 97 Сокращения и аббревиатуры

### OHAC

КЕЦ была основана в 1959 году как организация, объединяющая церкви в Восточной и Западной Европе. Сегодня в Конференцию входят 114 церквей со всех уголков Европы, а также многие Национальные советы церквей и партнерские организации.

### КАК МЫ РАБОТАЕМ

Мы создаем площадки для осуществления про¬граммного развития, проведения исследований и диалога. В нашем распоряжении целый ряд ра¬бочих инструментов: тематические справочные группы, консультации, взаимодействие с пар¬тнерами и пр. Церкви-члены КЕЦ, партнерские организации и Национальные церковные сове¬ты предоставляют свою экспертизу и активно участвуют в работе Конференции.

## видение

Видение Конференции, в ее приверженности Европе в целом, заключается в продвижении сообщества Церквей, разделяющих друг с другом свою духовную жизнь, ищущих примирения, укрепляющих общее свидетельство и служение, а также содействующих единству Церкви. В обеспечении подлинного, заслуживающего доверия и социально ответственного христианского свидетельства, Конференция будет работать в направлении построения гуманной, социальной и устойчивой Европы, живущей в мире - как внутри себя, так и с соседями; где будут преобладать права человека и солидарность.

# ОБРАЩЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА

Rt Rev. Christopher Hill KCVO, DD



Еще никогда со времен холодной войны европейский проект не подвергался таким угрозам, как в прошлом году. Этот натиск на идентичность Европы не уменьшится и в предстоящие месяцы. В то время как в 1990-е годы Европейский Союз (ЕС) обсуждал вопросы "углубления" и "расширения", сейчас весь европейский проект подвергается серьезной опасности, поскольку страны-члены вновь становятся на путь национализма и протекционизма, пытаясь таким образом бороться с угрозой, признанной чрезвычайной, - в первую очередь на южных рубежах Европы - угрозой, связанной с наплывом несчастных беженцев из Сирии и других стран.

На заседании президиума Конференции Европейских Церквей (КЕЦ), которое по гостеприимному приглашению Армянской апостольской церкви прошло в декабре в Армении, мы вновь начали задумываться о вкладе церквей в то, что Жак Делор так здорово назвал "сердцем и душой" Европы. Никакого быстрого и готового решения этого вопроса нет, однако, возможно, следовало бы сделать эту тему центральной на нашей следующей ассамблее, которая состоится в 2018 году.

В то же время КЕЦ, опираясь на прочный фундамент Комиссии "Церковь и общество", обосновалась в Брюсселе и Страсбурге. Особенно порадовал воодушевленный отклик Церквей-членов, которые предложили кандидатов в тематические консультативные группы. И сейчас эти группы уже заработали. КЕЦ также хорошо и в срочном порядке взаимодействует с Комиссией церквей по вопросам мигрантов в Европе.

В конце прошлого года закончил свою миссию в КЕЦ прп. Ги Лиагр, при котором завершился наш переезд из Женевы и слияние с Комиссией "Церковь и общество". Теперь же мы от всего сердца приветствуем отца Хейкки Хуттунена, первого православного Генерального секретаря КЕЦ.

+ Camto Din

Я высоко оцениваю значение этого доклада для церквей.



Fr Heikki Huttunen



Осознать, что такое "быть церковью" в современной Европе, задача не из легких. Для ее выполнения наши церкви нуждаются друг в друге, не только несмотря на различия в богословии и духовных подходах, культурном контексте и политической ситуации, а даже благодаря им. У Конференции европейских церквей есть уникальная возможность помочь церквям заново открыть подлинное значение христианской миссии и служения: единство таинства алтаря и таинства ближнего.

Европейские церкви вновь осознают центральный стержень своей идентичности и экуменического призвания: в духе божественных заповедей и библейских обетований, они призваны демонтировать разъединяющие их стены, учить уважению и любви к ближнему, а также распространять культуру солидарности, гостеприимства и самопожертвования.

По Божьему промыслу КЕЦ встречает эти вызовы, проходя через процесс серьезного реформирования. В результате реформ была модернизирована и стала более целенаправленной структура организации. Пришло время сосредоточить наши ограниченные ресурсы на решение насущной задачи - различение знаков времен в более интенсивном диалоге с партнерами, еще большее совершенствование работы, которая уже теперь проводится на высоком уровне, а также углубление общения и сотрудничества с церквями. И подготовка к XV Генеральной ассамблее 2018 года становится для переориентации целей и работы КЕЦ замечательной точкой отсчета.



### Еще один шаг по миру: паломничество ради климатической справедливости

На ассамблее 2013 года в Пусане Всемирный совет церквей призвал к участию в паломничестве за справедливость и мир. Паломничество прославляет братство и общность, помогает исцелять раны, добиваться примирения в мире, наполненном конфликтами, насилием и болью. Призыв нашел отклик среди церквей Европы, особенно в условиях подготовительной работы к Конференции сторон Рамочной конвенции ООН по изменению климата (СОР21) в Париже в декабре 2015 года.

КЕЦ с самого начала активно поддерживала европейское паломничество ради климатической справедливости. Мы информировали общественность о работе СОР21, находили участников паломничества, устанавливали связи между ними, а также поддерживали проекты церквей меньшинств, в первую очередь, в странах центральной и восточной Европы. Ярким событием в нашей работе стало проведение в октябре экуменических консультаций в Шверте (Германия). Паломники, представители церквей, церковные лидеры со всей Европы собрались вместе, чтобы поддержать друг друга и выразить во всеуслышание озабоченность христиан катастрофическим изменением климата.

За счет мероприятий на местном, региональ-

и национальном уровнях, церкви, входящие в КЕЦ, подошли к участию паломничестве разнообразно и потворчески. Они демонстрировали обсуждали СВОИ проекты и выражали друг другу поддержку. Паломники отправились в велотур в Венгрию и в каждой общине, в которой они останавливались, наполняли специальную прозрачную трубку землей. В Шотландии же. аналогичная



трубка стала символом возрастающих общественных усилий, которые нашли отражение во множестве различных мероприятий. Некоторые паломники отправились на конференцию СОР21 в Париж пешком из северной Скандинавии. По всему континенту состоялось большое количество полезных мероприятий.

Отличительной чертой парижской конференции стало широкое и активное участие гражданского общества, церквей и духовных организаций. Политические переговоры в Париже сопровождались параллельными событиями, включая молитвы, беседы и другие мероприятия. Представители церквей и религиозных общин подчеркнули безотлагательность решения проблемы и факт того, что она взаимосвязана с вопросами справедливости, такими как миграция и кризис беженцев. В завершение СОР21 КЕЦ приветствовала заключение Парижского соглашения и призвала церкви к тому, чтобы рассматривать его как импульс для дальнейших действий ради климатической справедливости.

## В поисках прав человека: Обострение кризиса беженцев

Количество прибывающих беженцев и мигрантов в страны южной Европы достигло новых рекордов в 2015 году, создав, тем самым, для церквей Европы и части Европейского общества болшую проблему. Прибытие более миллиона мигрантов, беженцев и соискателей убежища к внешним границам Европы побудило КЕЦ и ЦКМЕ к сплоченной работе по поиску координированных и гуманных решений.

В нашей работе мы делаем акцент на солидарность с нашими членами и партнерами. КЦМЕ инициировала и организовала целый ряд посещений церквей в Греции, Италии и других странах балканского направления. В ходе прямого контакта с беженцами удалось получить конкретное представление об их тяжелом положении. "Я ищу страну, где соблюдаются права человека", говорит беженка из Эритреи, которая теперь находится в Риме. Совместно с ЦКМЕ и ВСЦ, КЕЦ призывает церкви обратиться к правительствам своих стран и сообщить им о том, что их волнует и настоятельно призвать к тому, чтобы ставить судьбы людей выше политики ЕС в области миграции и предоставления статуса беженцев.

На европейском уровне ЦКМЕ выступала за безопасный и легальный доступ в ЕС при помощи таких механизмов как гуманитарные визы, планы по переселению и воссоединению семей. Совместно с Евродиаконией, альянсом церквей и религиозных организаций АСТ Alliance EU, EC-КОРД, КЕЦ и ЦКМЕ обратились к министрам Европейского совета юстиции и внутренних дел и главам правительств на заседании Европейского совета.

К тем, кто больше всего нуждается в защите со стороны международного сообщества, относятся несовершеннолетние, которые подвергаются преследованиям из-за своих религиозных убеждений в Сирии, Ираке и



других странах. В 2015 году гуманитарная работа КЕЦ была направлена на помощь этим бесчисленным тысячам людей. Мы провели конференцию на тему продвижения свободы вероисповедания в Халкинской богословской школе (Турция) в сентябре, а также узнали больше об опыте мигрантов в ходе нашей второй летней школы по правам человека, которая проходила в Швеции в мае. В июне ЦКМЕ стало соучастником презентации научного исследования "Определение и выявление ближневосточных христианских общин в Европе." Это исследование дополнительно выявило тревожное положение христиан на Ближнем Востоке и пролило свет на их жизнь в качестве мигрантов в Европе.

Чем больше разрастался кризис, тем больше усиливалась неприязнь по отношению к прибывающим в ЕС. Границы были закрыты и внутри ЕС разгорелись дискуссии о квотах и ограничениях в обработке заявок на предоставление убежища. В ответ на эти трения, ЦКМЕ подчеркнула, что получение убежища является правом человека, прописанным в Конвенции ООН о статусе беженцев, Конвенции о защите прав человека и основных свобод и Хартии ЕС об основных правах. В 2016 году КЕЦ и ЦКМЕ продолжат сотрудничество по этому вопросу, в зависимости от того как будет развиваться кризис беженцев и насколько будет продвигаться поиск решений по этому вопросу.

### Экуменические отношения: солидарность, права, дружба

В 2015 году наша работа была усилена за счет тесного сотрудничества с нашими экуменическими партнерами.

Совместно с ЦКМЕ мы сделали заявление по случаю Международного дня рома (8 апреля), призывая к примирению и солидарности с народностью рома. Совместный комитет КЕЦ и ЦКМЕ провел встречу в мае в Риме, в ходе которого состоялась богословская дискуссия о человеческой свободе. Наряду с этим, комитет был приглашен на аудиенцию к Его Святейшеству папе Франциску.

В партнерстве с СОМЕСЕ и ЦКМЕ, КЕЦ организовала семинар в форме диалога с Европейской комиссией, который был посвящен долгосрочной интеграции мигрантов и беженцев в европейский рынок труда и общество в целом. Прп. Кристофер Хилл, президент КЕЦ и кардинал Рейнхард Маркс, президент СОМЕСЕ, сделали совместное заявление о гуманитарном кризисе, вытекающем из конфликта в Сирии. В



Латвии и Люксембурге состоялись очередные встречи с председательством в Совете EC.

Мы также сотрудничали с ВСЦ и региональными экуменическими организациями. Европейские церкви ответили на призыв ВСЦ принять участие в паломничестве ради климатической справедливости на пути на конференцию СОР21 в Париже. КЕЦ была представлена в делегации ВСЦ, которая отправилась с визитом солидарности в Украину, а также на Генеральной ассамблее Конференции христиан в Азии.

# Занятость и социальные вопросы: Европейский альянс о воскресном дне и Европейский парламент

является членом-учредителем основанного в 2011 году Европейского альянса о воскресном дне. В состав альянса входят профсоюзы, организации работодателей, национальные альянсы о воскресном дне, церкви и церковные организации, а также организации гражданского общества. В рамках диалога с Европейским парламентом и во взаимодействии с ЕАВД КЕЦ продвигает единый нерабочий день в неделю и достойный труд. После выборов в Европейский парламент в 2014 году, ЕАВД создал группу интересов при Европейском парламенте по вопросам баланса жизни и работы, в которую входят депутаты Европейского парламента Эвелин Регнер

(партия Социалистов и демократов) и Томас Манн (ЕНП). В 2015 году ЕАВД организовал три встречи группы интересов в Европейском парламенте, в которых участвовали по 20-30 человек от Парламента и от ЕАВД. В ходе встречи состоялись дебаты с проф. Хартмутом Розой (Университет им. Фридриха Шиллера г. Йена, Германия) на тему так называемого ускорения общества и обсуждение доклада Европейского парламента о "Стратегии ЕС в области безопасности и гигиены труда на 2014-2020 гг.". Заключительное заседание 2015 года было посвящено значению рабочих мест, не вредящих здоровью, и необходимости предупреждать психосоциальные риски.

# Экономическая и экологическая справедливость: к новой Европейской политике соседства

Для церквей добрососедство - это больше чем вопрос политики. Наше видение добрососедства восходит к нашему библейскому пониманию и притче о добром самаритянине. В этой притче приводится пример поведения человека, который уважает других и их потребности, делится с ними и поддерживает их. Сегодня это так же важно, как важен и образ доброго соседа, что было отмечено в совместном заявлении КЕЦ и ЦКМЕ в рамках публичных консультаций по политике соседства ЕС. Консультации были проведены Европейской комиссией в начале 2015 года в надежде на пересмотр и обновление действующей политики соседства ЕС. Совместное заявление было подготовлено в ходе совещаний

с церквями, входящими в КЕЦ. Мы поддержали перспективу сотрудничества, доверительного партнерства, вза-



имозависимости стран, входящих в ЕС и граничащих с ним. Церкви считают, что политика соседства ЕС способствует идее одного континента, и эта идея может активизировать справедливость и добрососедство стран ЕС и странсоседей ЕС.

## Права человека: Держаться вместе, бороться с дискриминацией

Деятельность КЕЦ в области прав человека в 2015 году была посвящена свободе вероисповедания, а также сопутствующим действиям по борьбе с дискриминацией. В мае прошла вторая ежегодная летняя школа по правам человека в Хагаберге (Швеция). Во взаимодействии с принимающей стороной - Церковью Швеции и Единой церковью Швеции - КЕЦ собрало 40 участников для



обсуждения богословских и политических решений проблемы дискриминации на почве религиозной, этнической, расовой, половой и пр. принадлежности. Участники также ознакомились с европейскими и международными правовыми нормами в области борьбы с дискриминацией, а также узнали о том, как в г. Седертелье (Швеция) борются с исламофобией и антисемитизмом. В сентябре, эксперты по правам человека собрались в Халкинской богословской школе (Турция) для обсуждения значения религии в общественном пространстве, свободы вероисповедания внутри ЕС и за его пределами, атакже кризиса в Ираке и Сирии, который привел к преследованию христиан и представителей других меньшинств. Ситуация в Турции также стала предметом дискуссий. А по итогам встречи эта тема была включена в заключительное заявление, содержащее вопросы, обсуждаемые в Халки.

# Обучение принципам демократической гражданственности: продвижение участия и мира

КЕЦ приняла участие в качестве наблюдателя совещаниях Руководящего Совета Европы по политике и практике в сфере образования. Мы являемся членами Конференции международных НПО Совета Европы и участвуем в различных группах, обучением принципам занимающихся демократической гражданственности, и это наглядно показывает нашу приверженность обучению этим принципам. КЕЦ была также представлена в группе христианских международных НПО, которые действуют внутри Совета Европы, а также сотрудничают с ним. В октябре КЕЦ была включена в состав участников встречи специалистов и экспертов области образования, посвященной теме "Ключевые аспекты протестантского образования в Европе". Мероприятие было



организовано Сообществом протестантских церквей в Европе в Академии Тутцинг (Германия). Новая тематическая справочная группа начала работу по отслеживанию проектов СЕ и ЕС в области образования и активно принимает участие в них. Также в сферу деятельности группы входит взаимодействие с церквями, входящими в КЕЦ, реализация проектов по информированию и проведение межконфессионального диалога.

# Биоэтика: выбор отдельного человека, последствия для человечества.



В 2015 году работа КЕЦ в области биоэтики была посвящена важным и текущим вопросам, таким как генетическое тестирование

и страхование, исследования биологического материала человека, права человека и достоинство людей с психическими расстройствами, генная коррекция и пр. КЕЦ активно участвовала в заседаниях Комитета по биоэтике Совета Европы (Межправительственного руководящего комитета по биоэтике). Новая тематическая справочная группа начала работу над докладом о новейшем развитии в области искусственного оплодотворения, в том числе донорства гамет и эмбрионов, суррогатного материнства и вмешательства в геном человека. Группа решила запустить - при возможности - отчет, посвященный развитию в области предиктивной медицины. Эта работа, в ходе которой будут приниматься судьбоносные решения о жизни и смерти, будет проводиться в условиях растущего дефицита ресурсов. Несмотря на то что эти сферы и развитие в них напрямую затрагивают небольшую группу людей, они воздействуют на общество вцелом, на институт семьи, родительства биологического и социального, а также, на будущие поколения.

### Политика и законодательство ЕС касаются всего континента

Рабочая группа по политике и законодательству ЕС, под руководством члена церковного совета госпожи Катрин Хатцингер, руководителя Брюссельского офиса Евангелической церкви Германии, провела встречу в марте 2015 года. Позже, в ноябре 2015 года, уже в рамках нового мандата тематической справочной группы, состоялась очередная встреча в Брюсселе.

К задачам рабочей группы относится отслеживание европейского законодательства в области церквей и взаимоотношений государства и церкви. Темами обсуждения стали развитие церквей, входящих в состав КЕЦ, и отношения между государством и церквями в отдельных странах. Группа также рассмотрела следующие вопросы: постановление ЕС о защите данных, решения Европейского суда по

вопросам права на свободное передвижение в ЕС, положение дел, касающихся европейского антидискриминационного законодательства, судебная практика Европейского суда относительно присоединения ЕС к Европейской конвенции о правах человека и решение Европейской комиссии по безопасному хранению данных ("тихая гавань"), а также о развитии диалога согласно ст. 17(3) Договора о функционировании Европейского союза (ДФЕС) при новом составе комиссии.

В ноябре группа впервые встретилась в рамках нового мандата и приветствовала новых членов из Греции, Великобритании, Ирландии и Латвии. На встрече участники смогли познакомиться друг с другом и обозначить общие сферы интересов.

### Миграция и предоставление убежища

ЦКМЕ считает, что 2015 год стал важным годом для продвижения альтернативного миграционного регулирования в Европе, а именно рассматривались механизмы по переселению, гуманитарные визы, послабление визового режима, воссоединение семей. Так, проект "безопасного перехода" предоставляет беженцам и мигрантам безопасно и законно прибывать в Европу и передвигаться внутри Европы. При помощи таких законных возможностей, можно предотвратить гибель людей в Средиземном море и снизить поток нелегальных беженцев и мигрантов.

Помимо этого, ЦКМЕ продолжила работу в пользу более справедливого распределения обязанностей среди стран-членов ЕС по приему

соискателейубежища. Наконференциивысокого уровня, которая состоялась 22-24 февраля в Риме, этому вопросу было уделено особое внимание, учитывая итоги председательства Италии в Совете Европейского союза.

Члены ЦКМЕ продолжили мониторинг ситуации на внешних границах ЕС в Греции, Италии и Испании. Ввиду продолжающегося роста количества прибывающих по Средиземному морю (в частности, Эгейскому морю) беженцев, ЦКМЕ призвала церкви Европы к выражению солидарности. Церкви открыто заявили об оказании поддержки, предоставлении финансовой помощи, а также организовали посещения церквей в тех странах, куда прибывает особенно большое количество беженцев.

### Коротко



- В июле КЕЦ обратилась к церквям-членам в Греции и выразила солидарность и поддержку в связи с серьезным экономическим кризисом и ухудшающейся социальной ситуацией. В этом письме КЕЦ выразила тревогу за европейский проект и обратилась к политикам с призывом выработать общую позицию относительно Греции, как внутри Еврозоны, так и внутри Европейского Союза.
- В мае генеральные секретари Европейских национальных советов церквей встретились в Берлине (Германия). В ежегодной встрече приняли участие 25 членов из 15 европейских стран. Они ознакомились с проектом Паломничества в целях справедливости и мира, посетили Германский Бундестаг и обсудили отношения государства и церкви.
- В июне в Страсбурге (Франция) прошло заседание президиума КЕЦ, в ходе которого состоялся диалог со многими старшими должностными лицами СЕ. Обсуждались вопросы, где нашему сотрудничеству отводится особенно важная роль, а именно: конференция гражданского общества и международныхНПО, религиозноеизмерение

- межкультурного диалога, биоэтика, права человека, Европейская социальная хартия, обучение принципам демократической гражданственности и повышение уровня осведомленности в области прав человека.
- В ноябре состоялась ежегодная встреча секретарей, уполномоченных по европейским делам в Страсбурге (Франция), на тему "Конфликты и примирение: роль Совета Европы". В рамках встречи состоялся диалог и общение, в частности, с комиссаром по правам человека. Участники ознакомились с ролью СЕ, который объединяет 47 стран, с целью решить множество вопросов, в том числе в области прав человека и демократии.
- КЕЦ приняла активное участие в подготовке проекта Совета Европы "Руководящие принципы комитета министров для странчленов в области защиты и развития прав человека в культурно многообразных обществах" и "Рекомендации Комитета министров для стран-членов СЕ в области прав человека и бизнеса".
- В апреле Комитет министров СЕ принял к сведению доклад, в котором ЕКСП обнаружил, что Нидерланды нарушили Европейскую социальную хартию в отношении прав незарегистрированных мигрантов на "хлеб, постель и душ". Позже, КЕЦ была приглашена на семинар по вопросам коллективных жалоб.
- Христианская сеть по действию церквей в области работы и жизни совместно с ЦКМЕ и Евродиаконией провела 26-28 октября в Брюсселе конференцию, посвященную вопросам мобильности. Мероприятие было ор-



ганизовано в партнерстве с Европейским экономическим и социальным комитетом (ЕЭСК) - консультативным органом Европейского союза, который представляет социальных партнеров и гражданское общество.

- В апреле КЕЦ чтила память жертв по случаю 100-й годовщины начала геноцида армян и приняла участие в церемониях памяти в Европе и за ее пределами. Ноябрьское совещание президиума состоялось в Армении, где группа участвовала в акциях памяти в мемориальном комплексе в Ереване.
- В ноябре представители конфессий и политики встретились в Европейском парламенте для дискуссии о свободе вероисповедания в Республике Кипр. В своих выступлениях представители религий подчеркнули единство кипрского народа и обратили особое внимание

на политические, а не религиозные истоки конфликта.

- Руководящие принципы ЕС по свободе вероисповедания подлежат оценке в 2016 году. КЕЦ начала консультации с церквямичленами для получения данных для анализа и оценки этих руководящих принципов.
- В партнерстве с Globethics.net мы выпустили в этом году четыре книги, в том числе "Европейское видение и церкви: наследие Марка Лендерса" Вина Бертона и "Сердце и душа Европы: Призыв Жака Делора к церквям" Лоренса Хогебринка.

# ИТОГИ ГОДА

Каждый год КЕЦ принимает участие в различных встречах, консультациях и визитах, а также берет на себя задачу по их организации. Помимо этого, мы организуем семинары, круглые столы и конференции. Предоставляем Вашему вниманию обзор нашей деятельности в 2015 году.

#### ЯНВАРЬ ФЕВРАЛЬ **MAPT** ИЮЛЬ АВГУСТ СЕНТЯБРЬ Совещание КЕЦ и Совещание КЕЦ и Союза Европейский альянс о воскресном КЕЦ публикует "Созидая Заседание Европейской Экуменическое празднование СОМЕСЕ с латвиийским протестантских церквей наше будущее, дорожная платформы для обсуждения Времени творения в Брюсселе. дне запускает группу интересов по карта действий на пути к ассамблее 2018 года". председательством в Совете Эльзаса и Лотарингии в вопросам баланса между работой тем религиозной нетерпимости Экуменическая конференция ЕС в Риге (Латвия). Страсбурге. и личной жизнью при Европейском и дискриминации в Брюсселе. по изменению климата в парламенте в Брюсселе. Совещание с ЦКМЕ, СОМЕСЕ и Евродиаконии по Встреча руководящей команды Европейской Сообщение для прессы: Христиане объединяются в Сообщение для прессы: Европейском парламенте в Кризис Греции - КЕЦ Заседание президиума КЕЦ в Брюсселе. Брюсселе. вопросам солидарности с христианской выражает солидарность с молитве за исцеление. Христианская сеть по действию экологической сети в греческими церквями. церквей в области работы и жизни Брюсселе (Бельгия). провела в Брюсселе конференцию на тему безработицы молодежи.

#### МАЙ АПРЕЛЬ ДЕКАБРЬ ИЮНЬ ОКТЯБРЬ НОЯБРЬ Совещания Европейской Встреча Европейского Заседание президиума КЕЦ в Конференция на Ежегодная встреча Интеграция мигрантов в христианской экологической Страсбурге (Франция). тему паломничества общество и рынок труда: альянса о воскресном дне. секретарей, сети по вопросам для климатической **УПОЛНОМОЧЕННЫХ ПО** Семинар в форме диалога в В Европейской комиссии состоялась экологического управления справедливости в Шверте европейским делам, Европейской комиссии при встреча на высоком уровне и ядерной безопасности в (Германия) в октябре. Страсбург. участии СОМЕСЕ и ЦКМЕ. религиозных лидеров. Гейдельберге (Германия). Конференция Христианской Публикация книги "Сердце и Заседание президиума Презентация книги "Европейское Встреча Специальной рабочей сети по действию церквей КЕЦ в Эчмиадзинском душа Европы: Призыв Жака видение и церкви: наследие Марка в области работы и жизни: группы по европейскому монастыре, Армения. Делора к церквям". Лендерса". "Мобильность рабочей силы экономическому управлению. в ЕС - благодать или бремя?" Брюссель.

### Президиум

### ПРЕЗИДЕНТСТВО

#### Президент

Прп. Кристофер Хилл, доктор богословия, рыцарь командор (Церковь Англии)

#### Вице-Президент

Прп. Карин Бурстранд (Церковь Швеции)

#### Вице-Президент

Его Высокопреподобие Митрополит Эммануэль Французский (Экуменический патриархат)

#### СПИСОК ЧЛЕНОВ И УПОЛНОМОЧЕННЫХ

#### Андреас Хенриксен Аарфлот (Церковь Норвегии)

Уполномоченное лицо: Кристиан Роар Педерсен (Евангелическо-лютеранская церковь Дании)

#### Прп. Гуинн ап Гуилм (Церковь Уэльса)

Уполномоченное лицо: Прп. Каноник Лесли Натаниэль, к.н. (Церковь Англии)

# Прп. Михаэль Бубик (Евангелическая церковь Аугсбургского исповедания в Австрии)

Уполномоченное лицо: Прп. Томас Хеннефельд, магистр наук (Реформатская церковь Австрии)

# Кристине Буш, член церковного совета (Евангелическая церковь Германии)

Уполномоченное лицо: Райнер Кифер, член церковного совета (Евангелическая церковь Германии)

## Катерина Декановска (Чехословацкая гуситская церковь)

Уполномоченное лицо: Прп. Мартина Копецка (Чехословацкая гуситская церковь)

# Прп. Адриана Флореа (Евангелическая церковь Аугсбургского исповедания в Румынии)

Уполномоченное лицо: Прп. Эльфриде Дерр (Евангелическая церковь Аугсбургского исповедания в Румынии)

# Эмма Джонсон (Методистская церковь Великобритании)

Уполномоченное лицо: Сара Бах (Объединенная методистская церковь Швейцарии)

# Его Превосходительство Митрополит Иосиф Центральной и Южной Европы (Румынская православная церковь)

Уполномоченное лицо: Прп. проф. Виорел Ионита (Румынская православная церковь)

# Эдуард Кибонгуи Канза (Христианский евангельский баптистский союз Италии)

Уполномоченное лицо: Дуня Магерини (Христианский евангельский баптистский союз Италии)

# Прп. Кристиан Кригер (Союз протестантских церквей Эльзаса и Лотарингии)

Уполномоченное лицо: Прп. Марк Сейверт (Союз протестантских церквей Эльзаса и Лотарингии)

# Проф. Айла Лауха (Евангелическо-лютеранская церковь Финляндии)

Уполномоченное лицо: Тапани Рантала (Евангелическо-лютеранская церковь Финляндии)

### Прп. Элисон МакДональд (Церковь Шотландии)

Уполномоченное лицо: Прп. Дональд Уоттс (Пресвитерианская церковь Ирландии)

# Его Превосходительство Архиепископ Езник Петросян (Армянская апостольская церковь)

Уполномоченное лицо: Епископ Новаким Манукьян (Армянская апостольская церковь)

# Его Высокопреосвященство Епископ Неапольский Порфирий (Кипрская православная церковь)

Уполномоченное лицо: Сонила Дедья-Рембечи (Православная автокефальная церковь Албании)

# Прп. Архимандрит Игнатий Сотириадис (Церковь Эллады)

Уполномоченный: Прп. Анжей Кузьма (Польская автокефальная православная церковь)

# Прп. Сильке Тош (Союз евангельских свободных общин Германии (Союз баптистов))

Уполномоченное лицо: Прп. Штефан фон Твардовски (Объединенная методистская церковь Германии)

#### Юлия Видович (Сербская православная церковь)

Уполномоченное лицо: Александра Пистало (Сербская православная церковь)

## Члены тематической справочной группы

#### БИОЭТИКА

#### Прп. Жан Бобок

Румынская православная церковь

#### Андреа Дерриес

Евангелическая церковь Германии

# Его Высокопреосвященство Епископ Макарий Гриниезакис Христопольский

Экуменический патриархат

#### Мурдо Макдональд

Церковь Шотландии

#### Прп. Брендан МакКарти

Церковь Англии

#### Улрих Беккер Ниссен

Евангелическо-лютеранская церковь Дании

#### Прп. Мириам Прасилова

Силезская евангелическая церковь Аугсбургского исповедания Чешская Республика

#### Меего Реммель

Совет церквей Эстонии

#### Проф. Лука Саварино

Федерация протестантских церквей Италии

#### Юлия Видович

Сербская православная церковь

#### ЭККЛЕЗИОЛОГИЯ И ТЕОЛОГИЧЕСКИЙ ДИАЛОГ

#### Прп. Мария Агустсдоттир

Евангелическо-лютеранская церковь Исландии

#### Прп. Бранимир Буканович

Реформированная христианская (калвинистская) церковь Хорватии

#### Прп. Ева Гулданова

Экуменический форум женщин-христианок Европы

#### Его Высокопреподобие Майкл Джексон

Церковь Ирландии

#### Прп. Томи Карттунен

Евангелическо-лютеранская церковь Финляндии

#### Прп. Хильде Марие Мовафаг

Церковь Норвегии / Христианский совет Норвегии

#### Фридерике Нюссель

Евангелическая церковь Германии

#### Эммануил Папаиткрулис

Церковь Эллады

#### Прп. Матьис Плогер

Старокатолическая церковь Нидерландов

#### Прп. Сорин Селару

Румынская православная церковь

#### Архимандрит Агафангелос Сискос

Экуменический патриархат

#### Прп. Даниель Топальски

Объединенная методистская церковь Болгарии

#### ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ СПРАВЕДЛИВОСТЬ

#### Прп. Тамаш Кодачи

Реформатская церковь Венгрии

#### Ир Кеес Неюверт, маг. фил. наук

Церковь и мир

#### Прп. Пану Пихкала

Евангелическо-лютеранская церковь Финляндии

#### Прп. Ханс Мартин Ренно

Объединенная методистская церковь Германии

### Прп. Рааг Рольфсен

Церковь Норвегии / Христианский совет Норвегии

#### Адриан Шоу

Церковь Шотландии

### Архимандрит Игнатий Сотириадис

Церковь Эллады

#### Прп. Сабине Удодеску

Евангелическая церковь Германии

#### Роб ван Дриммелен

Объединенная протестантская церковь Бельгии

# ОБУЧЕНИЕ ПРИНЦИПАМ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ ГРАЖДАНСТВЕННОСТИ

Ханна Броудбридж

Евангелическо-лютеранская церковь Дании

Винсент Дюбуа

Объединенная протестантская церковь Бельгии

Протоиерей Христос Филиотис

Экуменический патриархат

Прп. Василий Иоргулеску

Румынская православная церковь

Прп. Иоанн Карамоузис

Церковь Эллады

Хана Муалла

Чехословацкая гуситская церковь

Ян Шинкелшоек

Протестантская церковь Нидерландов

Петер Шрайнер

Евангелическая церковь Германии /

Интеревропейская комиссия по вопросам церкви и школы

Прп. Туула Хелена Винко

Евангелическо-лютеранская церковь Финляндии

Мария Вингард

Церковь Швеции / Христианский совет Швеции /

Единая церковь Швеции

ЗАНЯТОСТЬ И СОЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

Член цекровного совета Ральф Шарбонье

Евангелическая церковь Германии

Проф. Константинос Деликостантис

Экуменический патриархат

Владимир Герка

Православная церковь Чешских земель и Словакии

Прп. Юха Маттила

Евангелическо-лютеранская церковь Финляндии

Василеиос Меиханетсидис

Церковь Эллады

Магистр Мартин Шенк

Евангелическая церковь Аугсбургского исповедания в Австрии

Ева Унгвари

Экуменический совет молодежи Европы

Георге Валчу

Румынская православная церковь

ПОЛИТИКА И ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ЕС

Адела Денкова

Чехословацкая гуситская церковь

Алтана Филос

Евангелическая церковь Греции

Лена Кумлин (магистр права)

Евангелическо-лютеранская церковь Финляндии

Проф. Николаос Магиорос

Церковь Эллады

Иоанна Матусевска

Евангелическая реформатская церковь Польши

Проф. Дэвид МакКлин

Церковь Англии

Кеннет Майлн

Церковь Ирландии

Проф. Рюдигер Штотц

Евангелическая церковь Германии

Рейнис Ванагс

Евангелическо-лютеранская церковь Латвии

Пантел Вингас

Экуменический патриархат

Луиз Вилкинс

Методистская церковь Великобритании

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

Архимандрит Аймилианос Богианноу

Экуменический патриархат

Фиона Буханан

Церковь Шотландии

Марта Цеча

Польская автокефальная православная церковь

Прп. Серж Форнерод

Федерация протестантских церквей Швейцарии

Прп. Геран Гуннер

Церковь Швеции

Петер Кремер

Евангелическая церковь Аугсбургского исповедания в Австрии

Прп. Аттила Палчо

Реформатская христианская церковь в Словакии

Александра Пистало

Сербская православная церковь

Прп. Патрик Рожер Шнабель

Евангелическая церковь Германии

Лиза Шнайдер

Экуменический совет молодежи Европы

Памела Слотте

Евангелическо-лютеранская церковь Финляндии

Наталия Василевич

Всемирная студенческая христианская федерация в

Геесье Веркман

Протестантская церковь Нидерландов

МИРОСТРОИТЕЛЬСТВО И ПРИМИРЕНИЕ

Тор Кристиан Биркеланд

Церковь Норвегии / Христианский совет Норвегии

Прп. Бьерн Цедерсье

Христианский совет Швеции

Прп. Вилмош Фишл

Экуменический совет церквей Венгрии

Антье Хайдер-Роттвильм, член церковного совета

Церковь и мир

Архимандрит Максимос Пафилис

Церковь Эллады

Джонстон МакМастер

Методистская церковь Ирландии / Ирландский совет церквей

Прп. Каноник Лесли Натаниэль

Церковь Англии

Прп. Йост Реселерс

Ремонстрантская церковь Нидерландов

Прп. Ааро Рытконен

Евангелическо-лютеранская церковь Финляндии

Катрин Тсавдариду

Экуменический патриархат

Специальная рабочая группа по европейскому экономическому управлению

Проф. Ханс Дифенбахер

Евангелическая церковь Германии

Саболч Леринч

Реформатская церковь Венгрии

Проф. Герхард Вагнер

Евангелическая церковь Германии

Проф. Крис Лефебвре

Объединенная протестантская церковь Бельгии

Артту Макипаа

Церковь Англии

Владимир Герка

Православная церковь Чешских земель и Словакии

Проф. Хайкки Хииламо

Евангелическо-лютеранская церковь Финляндии

Пандора Диманоупоулоу-Коэн Экуменический патриархат

СПЕЦИАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ЕВРОПЕЙСКОМУ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ УПРАВЛЕНИЮ

Проф. Ханс Дифенбахер

Евангелическая церковь Германии

Саболч Леринч

Реформатская церковь Венгрии

Проф. Герхард Вегнер

Евангелическая церковь Германии

Проф. Крис Лефебвр Объединенная протестантская церковь Бельгии

Артту Макипаа

Церковь Англии

Владимир Герка

Православная церковь Чешских земель и Словакии

Проф. Хейкки Хииламо

Евангелическо-лютеранская церковь Финляндии

Пандора Диманопулу-Коэн

Экуменический патриархат

### Входящие в состав церкви

#### Австрия

Евангелическая церковь Аугсбургского исповедания в Австрии

Старокатолическая церковь Австрии Реформатская церковь Австрии Объединенная методистская церковь Австрии

#### Албания

Албанская православная церковь

#### Армения

Армянская апостольская церковь

#### Бельгия

Объединенная протестантская церковь Бельгии

#### Болгария

Пятидесятническая ассамблея Болгарии Союз евангельских баптистских церквей Болгарии Объединенная методистская церковь Болгарии

#### Венгрия

Союз баптистов Венгрии Евангелическо-лютеранская церковь Венгрии Реформатская церковь Венгрии Объединенная методистская церковь Венгрии

#### Германия

Католическая епархия старокатоликов в Германии Евангелическая церковь Германии Союз евангельских свободных общин Германии (Союз баптистов)

Объединенная методистская церковь Германии

#### Греция

Церковь Эллады Евангелическая церковь Греции

#### Грузия

Евангельская баптистская церковь Грузии

#### дания

Союз баптистов Дании Евангелическо-лютеранская церковь Дании

#### Ирландия

Церковь Ирландии Методистская церковь Ирландии Пресвитерианская церковь Ирландии

#### Исландия

Евангелическо-лютеранская церковь Исландии

#### Испания

Испанская евангелическая церковь Испанская реформатская епископальная церковь

#### Италия

Христианский евангельский баптистский союз Италии Евангелическо-лютеранская церковь Италии Евангелическая методистская церковь Италии Церковь вальденсов Италии

#### Кипр

Кипрская православная церковь

#### Латвия

Евангелическо-лютеранская церковь Латвии Латвийская евангелическо-лютеранская церковь за рубежом (Германия)

#### Литва

Евангелическо-лютеранская церковь Литвы Литовская евангелическо-лютеранская церковь в Германии

#### Лихтенштейн

Евангелическая церковь Княжества Лихтенштейн

#### Люксембург

Протестантские церкви Люксембурга

#### Бывшая югославская Республика Македония

Объединенная методистская церковь в Бывшей югославской Республике Македония

#### Нидерланды

Церковь меннонитов в Нидерландах Старокатолическая церковь Нидерландов Протестантская церковь Нидерландов Ремонстрантская церковь Нидерландов

#### Норвегия

Церковь Норвегии

#### Польш

Союз баптистов Польши

Евангелическая церковь Аугсбургского исповедания Польши

Евангелическая реформатская церковь Польши Старокатолическая мариавитская церковь Польши Польская автокефальная православная церковь Польская католическая церковь (старокатолическая) Объединенная методистская церковь Польши

#### Португалия

Евангелическая методистская церковь Португалии Евангелическая пресвитерская церковь Португалии Лузитанская католическая апостольская евангелическая церковь

#### Румыния

Евангелическая церковь Аугсбургского исповедания Румынии (г. Сибиу)

Евангелическо-лютеранская церковь Румынии (г. Клуж-Напока)

Реформатская церковь Румынии (область Киралихагомелек)

Румынская православная церковь Трансильванская реформатская церковь

#### Россия

Российский союз евангельских христиан-баптистов Евангелическо-лютеранская церковь России Русская православная церковь (приостановила членство в 2008 г.)

#### Сербия

Реформатская христианская церковь Сербии и Черногории

Сербская православная церковь

Словацая Евангелическая церковь Аугсбургского исповедания Сербии

Объединенная методистская церковь Сербии

#### Соединенное Королевство

Союз баптистов Великобритании

Церковь Уэльса

Церковь Англии

Церковь Шотландии

Конгрегационалистская федерация Соединенного Королевства

Совет африканских и карибских церквей Соединенного Королевства

Методистская церковь Великобритании

Пресвитерская церковь Уэльса

Армия спасения, Соединенное Королевство и Ирландия

Объединенная церковь Силома Всемирной апостольской церкви Христа

Объединенная реформатская церковь

#### Словацкая Республика

Евангелическая церковь Аугсбургского исповедания Словакии

Православная церковь Чешских земель и Словакии Реформатская христианская церковь в Словакии

#### Словения

Евангелическая церковь Аугсбургского исповедания в Республике Словения

#### Украина

Закарпатская реформаторская церковь

#### Финляндия

Евангелическо-лютеранская церковь Финляндии Православная церковь Финляндии

#### Франция

Федерация евангельских баптистских церквей Франции

Малагасийская протестантская церковь во Франции Союз протестантских церквей Эльзаса и Лотарингии Объединенная протестантская церковь Франции

#### Хорватия

Союз баптистов Хорватии

Церковь Бога в Хорватии

Евангелическая лютеранская церковь в Хорватии Евангелическая пятидесятническая церковь в Хорватии

Реформированная христианская (калвинистская) церковь Хорватии

#### Чешская Республика

Чехословацкая гуситская церковь

Евангелическая церковь чешских братьев Старокатолическая церковь в Чешской Республике Православная церковь Чешских земель и Словакии Силезская евангелическая церковь Аугсбургского исповедания в Чешской Республике

Объединенная методистская церковь в Чешской Республике

#### Швеция

Церковь Швеции Единая церковь Швеции

#### Швейцария

Объединенная методистская церковь Швейцарии Федерация протестантских церквей Швейцарии Старокатолическая церковь Швейцарии

#### Эстония

Эстонская евангелическо-лютеранская церковь Эстонская евангелическо-лютеранская церковь за рубежом (Канада)

Эстонская (апостольская) православная церковь

#### Международные объединения

Экуменический патриархат

Европейская баптистская федерация

Евангелическо-лютеранская церковь России и других государств

Моравийская церковь - провинция континентальная Европа

Армия спасения - Головной офис

Объединенная методистская церковь - Северная Европа и Балтия

## НАЦИОНАЛЬНЫЕ ЦЕРКОВНЫЕ СОВЕТЫ

Совместное действие церквей в Шотландии

Христианский совет Норвегии Христианский совет Швеции

Христианский межконфессиональный

консультативный комитет

Церкви Британии и Ирландии

Церкви Англии

Церкви Уэльса

Консультация христианских церквей Бельгии

Совет христианских церквей Германии

Совет христианских церквей Словении

Совет церквей Нидерландов

Экуменическая ассоциация церквей Румынии

(AIDRom)

Экуменический совет церквей Австрии

Экуменический совет церквей Венгрии

Экуменический совет церквей Словакии

Экуменический совет церквей Чешской Республики Экуменический совет церквей Литвы

Соложивай Эстания

Совет церквей Эстонии

Федерация протестантских церквей Италии

Протестантская федерация Франции

Экуменический совет Финляндии

Совет церквей Ирландии

Экуменический совет Мальты (Объединение христиан Мальты)

Национальный совет церквей Дании

Экуменический совет Польши

Совет христианских церквей Португалии

Испанский комитет по взаимодействию церквей

Совет свободных церквей Швеции

Национальный экуменический совет Швейцарии

## ПАРТНЕРСКИЕ ОРГАНИЗАЦИИ

Церковь и мир

Церковная Комиссия по вопросам мигрантов в Европа

. Конференция европейского духовенства

Конференция Европейских университетских капелланов

Европейская экуменическая ассоциация образования и обучения взрослых

Экуменический форум женщин-христианок Европы

Евродиакония - Европейское диаконическое

благотворительное общество

Европейский альянс ассоциаций молодых христиан Европейский форум мужчин-христиан

Интеревропейская комиссия по вопросам церкви и

школы

Международная ассоциация для христианского образования

Международная ассоциация тюремных священников - Европа

Эйкоснет Европа

Союз свободных евангельских церквей Германии Всемирная студенческая христианская федерация - Европа

Всемирная ассоциация христианок - Европа

# ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

За 2014 год по результатом аудита счетов (доходов и расходов) Конференции Европейских Церквей общая сумма составила €1 707 743. Были собраны членские взносы с 78 из 114 входящих в состав КЕЦ церквей. Благодаря целевым взносам церквей-членов, церковных организаций, фондов и пр., КЕЦ была в состоянии реализовать множество проектов, которые в противном случае, не смогли бы быть реализованы из-за нехватки финансовых средств. Так, Армянская апостольская церковь предоставила площадку для проведения совещания президиума в ноябре 2015 года. Многие другие церкви-члены также внесли свою лепту, предоставляя помещения для проведения мероприятий или беря на себя расходы своих участников.

#### Мы благодарим:

Церковь Эллады Церковь Шотландии Церковь Швеции

Евангелическую церковь Вестфалии

Евангелическо-лютеранскую церковь Финляндии

Фонд им. Отто пер Милле

Пасторскую опеку в трудовой сфере (ЕЦГ)

Протестантский институт междисциплинарных

исследований

#### COCTAB

#### Генеральный секретарь

О. Хейкки Хуттунен

#### Управленческий состав

Прп. Франк-Дитер Фишбах, исполнительный секретарь

Прп. Ришар Фишер, исполнительный секретарь

Эрин Грин, координатор по связям

Магистр Элизабета Китанович, исполнительный

секретарь

Прп. Петер Павлович, референт

#### Финансы

Шарлот ван дер Борхт, бухгалтер

#### Администрация

Вероник Дессар, ассистент

Вероник Энгельс, ассистент Генерального секретаря

Маура О'Риордан, ассистент

Мария Помазкова, ассистент Катарина Столберг, ассистент

#### Ассоциированные сотрудники

Прп. Джон Маррей

### Сокращения и аббревиатуры

ASSPROP Ассоциация владельцев недвижимости

ССЕЕ Совет Епископских Конференций Европы

СDPPE Руководящий комитет Совета Европы по политике и практике

в сфере образования

СЕ Совет Европы

СОМЕСЕ Комиссия Епископских Конференций Европейского Союза COP 21 21-я сессия Конференции сторон Рамочной конвенции ООН

по изменению климата

DH-BIO Комитет по биоэтике Совета Европы

**ECEN** Европейская христианская экологическая сеть

EDC Обучение принципам демократической гражданственности

TFEU Договор о функционировании Европейского Союза

ТСП Тематическая справочная группа

UEPAL Союз протестантских церквей Эльзаса и Лотарингии

ВСЦ Всемирный совет цервей

ЕСПЧ Европейский суд по правам человека

ЕКСП Европейский комитет по социальным правам

ЕЭСК Европейский экономический и социальный комитет

ЕЦГ Евангелическая церковь Германии

ЕНЦС Европейский национальный церковный совет

ЕПРТД Европейская платформа для обсуждения тем религиозной нетерпимости

и дискриминации

ЕПС Европейскя политика соседства

ЕП Европейский Парламент

ЕНП Европейская народная партия

ЕАВД Европейский альянс о воскресном дне

ЕС Европейский Союз

ЕС-КОРД Европейские христианские организации по оказанию помощи

и содействию развитию

КЕЦ Конференция европейских церквей

Международные НПО Международные неправительственные организации

СПЦЕ Сообщество протестантских церквей в Европе

Социалисты и демократы Прогрессивный альянс социалистов и демократов

ЦКМЕ Церковная Комиссия по вопросам мигрантов в Европе

Член ЕП Член Европейского парламента